

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Socios  
de Duke Energy International del Ecuador Cía. Ltda.:

1. Hemos auditado los balances generales de Duke Energy International del Ecuador Cía. Ltda., al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los socios y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros, basadas en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable que los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de las normas y prácticas contables utilizadas y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, cargos diferidos incluyen diferencia en cambio neta de amortización por US\$5,928,650 y US\$19,178,675 respectivamente, que corresponde al diferimiento de pérdidas en cambio por la actualización de sus pasivos con socios denominadas en moneda extranjera (nota 5). La compañía registró con cargo a los resultados de los años 2002 y 2001 US\$2,964,325 y US\$6,392,892 respectivamente, por amortización de diferencia en cambio y US\$10,285,702 con cargo al déficit acumulado al 31 de diciembre del 2002. Los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador establecen que las pérdidas en cambio deben registrarse en los resultados del año que se originan. Si la referida pérdida se hubiera aplicado en el año en que se originaron, al 31 de diciembre del 2002 y 2001, cargos diferidos hubieran disminuido en US\$5,928,650 y US\$19,178,675; el déficit acumulado hubiera aumentado en los mismos importes y las pérdidas de los años 2002 y 2001 hubieran disminuido en US\$2,964,325 y US\$6,392,892 respectivamente.
4. En nuestra opinión, debido a los efectos importantes de la política de diferir la pérdida en cambio originada en la actualización de los pasivos en dólares indicada en el párrafo 3, los referidos estados financieros no presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Duke Energy International del Ecuador Cía. Ltda. al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y los flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

5. La Compañía prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, los cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de Duke Energy International del Ecuador Cía. Ltda. de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.

*Deloitte & Touche.*

SC-RNAE 019  
Julio 30, 2003



Jaime Castro H.  
Socio  
Registro # 0753

**DUKE ENERGY INTERNATIONAL DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

**BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 y 2001**

---

<b>ACTIVOS</b>	<b>NOTAS</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
		<b>(U.S. dólares)</b>	
CAJA Y BANCOS		5,188	200
CUENTAS POR COBRAR	3	1,212,672	8,576
INVERSION PERMANENTE	4	36,030,195	29,378,989
CARGOS DIFERIDOS	5	<u>16,527,106</u>	<u>31,291,197</u>
<b>TOTAL</b>		<b><u>53,775,161</u></b>	<b><u>60,678,962</u></b>
 <b>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS SOCIOS</b>			
<b>PASIVO CORRIENTE:</b>			
Cuentas por pagar	6	<u>650,602</u>	<u>327,479</u>
 <b>PASIVO NO CORRIENTE:</b>			
Socios	7	<u>44,518,349</u>	<u>44,513,349</u>
 <b>PATRIMONIO DE LOS SOCIOS:</b>			
Aportes de socios	8	400	400
Reserva de capital		30,598,445	30,598,445
Reserva por valuación		17,233,721	
Déficit acumulado		<u>(39,226,356)</u>	<u>(14,760,711)</u>
Total patrimonio de los socios		<u>8,606,210</u>	<u>15,838,134</u>
<b>TOTAL</b>		<b><u>53,775,161</u></b>	<b><u>60,678,962</u></b>

Ver notas a los estados financieros

**DUKE ENERGY INTERNATIONAL DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE RESULTADOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 y 2001**

---

	NOTAS	2002	2001
		(U. S. dólares)	
<b>INGRESOS:</b>			
Dividendos declarados	3	<u>1,212,420</u>	
<b>GASTOS OPERACIONALES:</b>			
Honorarios profesionales		61,156	149,661
Impuestos y contribuciones		251,025	144,157
Amortización de diferencia en cambio	5	2,964,325	6,392,892
Amortización goodwill	5	1,514,065	1,514,065
Pérdida por valuación de inversión		818,972	
Otros		<u>7,525</u>	<u>5,065</u>
Total		<u>5,617,068</u>	<u>8,205,840</u>
<b>PERDIDA</b>		<b>(4,404,648)</b>	<b>(8,205,840)</b>

Ver notas a los estados financieros

**DUKE ENERGY INTERNATIONAL DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS SOCIOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 y 2001**

---

	<b>Aportes de Socios</b>	<b>Reserva de capital (U. S.dólares)</b>	<b>Reserva por valuación</b>	<b>Déficit acumulado</b>
Enero 1, 2001	200	30,598,445		(6,554,871)
Pérdida				(8,205,840)
Aportes de socios	<u>200</u>	_____		_____
Diciembre 31, 2001	400	30,598,445		(14,760,711)
Pérdida				(4,404,648)
Ajuste de diferencia en cambio, nota 5				(10,285,702)
Ajuste de inversiones permanentes	—	_____	<u>17,233,721</u>	<u>(9,775,295)</u>
Diciembre 31, 2002	<u>400</u>	<u>30,598,445</u>	<u>17,233,721</u>	<u>(39,226,356)</u>

Ver notas a los estados financieros

**DUKE ENERGY INTERNATIONAL DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 y 2001**

---

	2002	2001
	(U. S. dólares)	
<b>FLUJO DE CAJA UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Pago de honorarios y otros	<u>(107,885)</u>	<u>(203,499)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA PARA ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Adquisición de inversiones	<u>(11,754)</u>	<u>(5,304,084)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA PARA ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Aportes de socios	16,742	5,304,084
Préstamo de Socio	<u>107,885</u>	<u>203,499</u>
Efectivo proveniente de actividades de financiamiento	<u>124,627</u>	<u>5,507,583</u>
<b>CAJA:</b>		
Aumento neto durante el año	4,988	
Comienzo del año	<u>200</u>	<u>200</u>
<b>CAJA AL FINAL DEL AÑO</b>	<u><u>5,188</u></u>	<u><u>200</u></u>

(CONTINUA)

**DUKE ENERGY INTERNATIONAL DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001 (CONTINUACION)**

---

	2002	2001
	(U. S. dólares)	
CONCILIACION DE LA PERDIDA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Pérdida	(4,404,648)	(8,205,840)
Ajustes para conciliar la pérdida con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:		
Amortización de goodwill	1,514,065	1,514,065
Amortización de diferencia en cambio	2,964,324	6,392,892
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar	8,324	(8,525)
Cuentas por pagar	<u>(189,950)</u>	<u>103,909</u>
Total ajustes	<u>4,296,763</u>	<u>8,002,341</u>
 EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION	 <u>(107,885)</u>	 <u>(203,499)</u>

Ver notas a los estados financieros

## DUKE ENERGY INTERNATIONAL DEL ECUADOR CIA. LTDA.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 y 2001

---

#### 1. OPERACIONES

Duke Energy International del Ecuador Cía. Ltda., está constituida en Ecuador desde diciembre de 1997 y su actividad es la inversión en acciones o participaciones de compañías cuyas actividades están relacionadas con el sector eléctrico.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor, Nota 10, en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2002. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

#### 2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

***Inversiones Permanentes-*** Se encuentran valuadas de acuerdo con el método de participación. De acuerdo con este método las ganancias o pérdidas de las Compañías emisoras de las acciones son reconocidas en los resultados del año, mientras que los cambios en el patrimonio de la Compañía en que se mantiene la inversión, diferentes a las ganancias o pérdidas generadas, son registrados directamente al patrimonio de los accionistas, que en el caso de la Compañía las cuentas patrimoniales afectadas fueron las cuentas Reserva por valuación y déficit acumulado.

El año 2002, corresponde al primer año en que la Compañía presenta valuada sus inversiones, con participación accionaria mayor al 20%, de acuerdo con el método de participación, en razón de la

reciente adopción de las Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC 20, con vigencia para los períodos que se inicien el o después del 2002.

**Goodwill** - Representa premio pagado en la adquisición de acciones de Electroquil S. A. que será amortizado con cargo a resultados en un período de 10 años a partir de la generación de ingresos.

**Diferencia en Cambio** - Representa la pérdida en cambio por la actualización de pasivos en dólares que será amortizada con cargo a resultados en un periodo de hasta 5 años.

### 3. CUENTAS POR COBRAR

Al 31 de diciembre del 2002, cuentas por cobrar representan principalmente dividendos por percibir de las utilidades declarados por Electroquil S. A. del ejercicio económico del 2001 por US\$1,212,421. Al 30 de junio del 2003 fue cobrado éste importe.

### 4. INVERSION PERMANENTE

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los saldos de inversión permanente representa la participación accionaria que la compañía mantiene en Electroquil S.A.:

	% de propiedad		..Valor Patrimonial..		..Saldos Contable..	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001
			(US. dólares)			
Electroquil S. A.	69.54	68.62	36,030,195	37,558,049	36,030,195	29,378,989

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, el valor patrimonial indicado está determinado de acuerdo con estados financieros auditados de Electroquil S. A. Durante el año 2002 la Compañía registró dividendo en efectivo de la compañía emisora, nota 3.

Los estados financieros de la Compañía Duke Energy International del Ecuador Cía. Ltda. por el año terminado el 31 de diciembre del 2002 no se presentan consolidados con la compañía subsidiaria, tal como lo establecen las normas ecuatorianas de contabilidad, en razón de que tal requerimiento es exigido por disposiciones legales vigentes a partir del año 2003.

### 5. CARGOS DIFERIDOS

	. . . Diciembre 31 . . .	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Goodwill	15,140,652	15,140,652
Diferencia en cambio	14,821,626	31,964,460
Amortización:		
Goodwill	(4,542,196)	(3,028,130)
Diferencia en cambio	(8,892,976)	(12,785,785)
Total	<u>16,527,106</u>	<u>31,291,197</u>

Goodwill representa premio pagado en la adquisición del paquete accionario de Electroquil S. A.; durante el año 2002 y 2001 la compañía amortizó US\$1,514,066 en cada año.

Diferencia en cambio está originada por la actualización de los pasivos denominados en dólares con los socios. Al 31 de diciembre del 2002, la Compañía realizó el ajuste de las diferencia en cambio por US\$10,285,702 con cargo al déficit acumulado; y amortizó con cargo a resultados US\$2,964,325 y US\$6,392,892 en el año 2002 y 2001 respectivamente.

## 6. CUENTAS POR PAGAR

	. . . Diciembre 31 . . .	
	2002	2001
	U. S. dólares	
Compañía relacionada: Electroquil S. A.	315,059	203,499
Impuesto al Municipio	271,504	108,752
Superintendencia de Compañía, Contribución	60,679	11,089
Otros	<u>3,360</u>	<u>4,139</u>
<b>Total</b>	<b><u>650,602</u></b>	<b><u>327,479</u></b>

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, cuenta por pagar Electroquil S. A. representan desembolsos realizados a cuenta de Duke Energy International Ecuador Cía. Ltda.

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, cuenta por pagar Impuestos al Municipio representan provisiones del 1,5 por mil sobre el total de los activos para pago del impuesto al Municipio de Machachi por los años 1999 hasta el 2002.

## 7. SOCIOS

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, cuenta por pagar socios representan valores entregados para capital de inversión, no generan intereses ni tienen vencimientos establecidos.

## 8. PATRIMONIO DE LOS SOCIOS

**Capital Social** - Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, el capital social está constituido por 400 acciones de valor nominal unitario de US\$1.00 cada una; todas ordinarias y nominativas.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria transferidos al 31 de marzo del 2000. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

**Reserva por Valuación** - Representa el efecto neto de los ajustes efectuados resultantes de la valuación al valor patrimonial proporcional de las inversiones permanentes, (nota 4) del efecto proporcional de los cambios en el patrimonio de la entidad en la cual la compañía mantiene participación accionaria.

El saldo acreedor de esta cuenta no puede distribuirse como dividendo en efectivo pero puede ser capitalizado total o parcialmente o utilizarse para compensar pérdidas.

## 9. IMPUESTOS

Las declaraciones de impuesto a la renta no han sido revisadas por parte de las autoridades tributarias y están abiertas para su revisión desde los años 2000 hasta el año 2002, sobre los cuales podrían existir diferencias de criterio en cuanto al tratamiento fiscal de los ingresos y gastos y las retenciones en la fuente e impuesto al valor agregado no han sido revisado desde sus inicios.

## 10. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

La información relacionada con el porcentaje de variación de los índices de precios al consumidor, preparada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos, es como sigue:

<b>Año terminado diciembre 31</b>	<b>Porcentaje de variación</b>
1999	61
2000	91
2001	22
2002	9

\* \* \* \* \*